

Закон Чувашской Республики О ГОСУДАРСТВЕННЫХ СИМВОЛАХ ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Принят Государственным Советом Чувашской Республики 1 июля 1997 года

Настоящий Закон устанавливает правовой статус государственных символов Чувашской Республики и регулирует правоотношения в области их воспроизведения и официального использования.

Глава I.

Общие положения

Статья 1. Правовой статус государственных символов Чувашской Республики

Государственными символами Чувашской Республики являются Государственный флаг Чувашской Республики, Государственный герб Чувашской Республики и Государственный гимн Чувашской Республики, олицетворяющие ее суверенитет и являющиеся обязательными атрибутами государственной власти Чувашской Республики.

Государственные символы Чувашской Республики — достояние народа Чувашской Республики, его высшие святыни, охраняемые и защищаемые государством. Граждане Российской Федерации, проживающие в Чувашской Республике, обязаны уважать государственные символы Чувашской Республики.

Статья 2. Законодательство о государственных символах Чувашской Республики

Законодательство о государственных символах Чувашской Республики состоит из настоящего Закона и издаваемых в соответствии с ним законодательных и иных нормативных правовых актов Чувашской Республики.

Нормативные правовые акты Чувашской Республики, касающиеся вопросов, связанных с государственными символами Чувашской Республики, должны соответствовать настоящему Закону. В случае расхождения между Законом и указанными нормативными правовыми актами действуют нормы данного Закона.

Глава II.

Государственный флаг Чувашской Республики

Статья 3. Воспроизведение Государственного флага Чувашской Республики

1. Воспроизведение Государственного флага Чувашской Республики, независимо от его размера, должно в точности соответствовать его описанию (приложе-

ние № 1), цветному и схематическому изображению (приложения №№ 2 и 3).

2. Эталон Государственного флага Чувашской Республики находится на хранении в специальном органе, образуемом Кабинетом Министров Чувашской Республики.

3. Флаги муниципальных образований Чувашской Республики, а также юридических лиц независимо от их организационно-правовых форм не должны быть идентичны Государственному флагу Чувашской Республики.

4. Государственный флаг Чувашской Республики не может использоваться в качестве геральдической основы флагов муниципальных образований Чувашской Республики.

5. Порядок изготовления и тиражирования Государственного флага Чувашской Республики устанавливается Кабинетом Министров Чувашской Республики.

Статья 4. Порядок использования Государственного флага Чувашской Республики

1. Государственный флаг Чувашской Республики поднимается:

на зданиях, где размещаются Президент Чувашской Республики, Государственный Совет Чувашской Республики, Кабинет Министров Чувашской Республики, Верховный суд Чувашской Республики, Арбитражный суд Чувашской Республики, Прокуратура Чувашской Республики, Представительство Чувашской Республики при Президенте Российской Федерации, другие органы государственной власти Чувашской Республики, а также органы местного самоуправления — постоянно;

на зданиях, где проводятся сессии Государственного Совета Чувашской Республики, заседания Собраний депутатов представительных органов местного самоуправления Чувашской Республики — на весь период сессий, заседаний;

во время проведения в Чувашской Республике официальных церемоний встреч и проводов глав государств и правительств, высших должностных лиц субъектов Российской Федерации, дипломатических представителей, а так-

же представителей международных организаций;

на зданиях, в которых размещаются официальные представительства Чувашской Республики в субъектах Российской Федерации, в зарубежных государствах, при международных организациях — в соответствии с законодательствами Российской Федерации, Чувашской Республики, нормами международного права, правилами дипломатического протокола и традициями страны пребывания;

на зданиях, где проходят голосования, — в дни всенародных выборов и референдумов;

на общественных зданиях и жилых домах — в дни государственных праздников Российской Федерации и Чувашской Республики, а также в памятные дни;

в местах массовых гуляний граждан — во время проведения официальных церемоний, праздничных и торжественных мероприятий, проводимых органами государственной власти и местного самоуправления Чувашской Республики;

на спортивных аренах — во время проведения чемпионатов и первенств Чувашской Республики, региональных и международных спортивных соревнований с участием спортсменов Чувашской Республики и во время награждения спортсменов Чувашской Республики — победителей международных соревнований;

на судах речного флота, являющихся собственностью Чувашской Республики.

2. Государственный флаг Чувашской Республики может быть поднят во время мероприятий, проводимых общественными объединениями, предприятиями, учреждениями, организациями независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности.

3. Государственный флаг Чувашской Республики может быть поднят в знак траура. При этом в верхней части древка (мачты) Государственного флага Чувашской Республики крепится черная лента, длина которой равна длине полотнища флага. В знак траура Государственный флаг Чувашской Республики может быть приспущен до половины древка (мачты).

4. Государственный флаг Чу-

вашской Республики устанавливается:

в служебных кабинетах Президента Чувашской Республики, Председателя Государственного Совета Чувашской Республики, Председателя Кабинета Министров Чувашской Республики, Председателя Верховного суда Чувашской Республики, Председателя Арбитражного суда Чувашской Республики, Прокурора Чувашской Республики, Представителя Чувашской Республики при Президенте Российской Федерации, руководителей органов государственной власти Чувашской Республики, глав органов местного самоуправления, глав представительств Чувашской Республики в субъектах Российской Федерации, зарубежных государствах или при международных организациях;

в залах заседаний Государственного Совета Чувашской Республики, Кабинета Министров Чувашской Республики, Верховного суда Чувашской Республики, Арбитражного суда Чувашской Республики, Собраний депутатов представительных органов местного самоуправления Чувашской Республики;

в залах и помещениях — во время официальных церемоний, праздничных и торжественных мероприятий, проводимых органами государственной власти и местного самоуправления;

на служебных транспортных средствах Президента Чувашской Республики, Председателя Государственного Совета Чувашской Республики во время проведения официальных церемоний и мероприятий;

на транспортных средствах глав представительств Чувашской Республики в зарубежных государствах — в соответствии с законодательствами Российской Федерации, Чувашской Республики, нормами международного права, правилами дипломатического протокола и традициями страны пребывания;

в помещениях государственной регистрации рождения и браков.

5. При одновременном поднятии (установке) Государственного флага Чувашской Республики и Государственного флага Российской Федерации на территории Чувашской Республики действу-

ют нормативные правовые акты Российской Федерации.

6. При одновременном поднятии (установке) Государственного флага Чувашской Республики и флагов других субъектов Российской Федерации на территории Чувашской Республики последовательность их расположения (слева направо, если стоять к ним лицом) определяется в соответствии с последовательностью перечисления субъектов Российской Федерации в Конституции Российской Федерации.

7. При одновременном поднятии (установке) Государственного флага Чувашской Республики и флагов зарубежных государств на территории Чувашской Республики последовательность их расположения определяется в соответствии с латинским алфавитом.

8. Во всех случаях одновременного поднятия (установки) Государственного флага Чувашской Республики и флагов Российской Федерации, субъектов Российской Федерации, зарубежных государств на территории Чувашской Республики размер Государственного флага Чувашской Республики должен быть одинакового с ними размера.

9. При поднятии (установке) Государственного флага Чувашской Республики за пределами Чувашской Республики действуют нормативные правовые акты субъектов Российской Федерации, нормы международного права, правила дипломатического протокола и традиции страны пребывания.

10. Изображение Государственного флага Чувашской Республики наносится на воздушные и речные суда, являющиеся собственностью Чувашской Республики.

Глава III.

Государственный герб Чувашской Республики

Статья 5. Воспроизведение Государственного герба Чувашской Республики

1. Воспроизведение Государственного герба Чувашской Республики, независимо от его размера, должно в точности соответствовать его описанию (приложение № 4), цветному и условно-графическому изображениям (приложения №№ 5 и 6).

2. Эталон Государственного герба Чувашской Республики в цветном и условно-графическом авторском исполнении находится на хранении в специальном органе, образуемом Кабинетом Министров Чувашской Республики.

3. Порядок изготовления, хранения, использования и уничтожения печатей и бланков документов с воспроизведенным на них Государственным гербом Чувашской Республики устанавливается Кабинетом Министров Чувашской Республики.

Статья 6. Порядок использования Государственного герба Чувашской Республики

1. Изображение Государственного герба Чувашской Республики помещается:

на зданиях, в которых размещаются Президент Чувашской Республики, Государственный Совет Чувашской Республики, Кабинет Министров Чувашской Республики, Представительство Чувашской Республики при Президенте Российской Федерации, представительства Чувашской Республики в субъектах Российской Федерации и зарубежных государствах, а также при международных организациях;

на вывесках с наименованием органов государственной власти и государственных учреждений Чувашской Республики;

в служебных кабинетах Президента Чувашской Республики, Председателя Государственного Совета Чувашской Республики, Председателя Кабинета Министров Чувашской Республики;

в залах заседаний Государственного Совета Чувашской Республики, заседаний Кабинета Министров Чувашской Республики;

на печатях и бланках документов Президента Чувашской Республики, Государственного Совета Чувашской Республики, Кабинета Министров Чувашской Республики, Центральной избирательной комиссии Чувашской Республики, органов государственной власти Чувашской Республики, Представительства Чувашской Республики при Президенте Российской Федерации, представительств Чувашской Республики в субъектах Российской Федерации и зарубежных государствах, государственных учреждений, государственных унитарных предприятий;

на официальных изданиях Президента Чувашской Республики, Государственного Совета Чувашской Республики, Кабинета Министров Чувашской Республики;

на транспортных средствах Министерства внутренних дел Чувашской Республики;

на нагрудных знаках почетных званий Чувашской Республики, на наградных листах и Почетных грамотах, выдаваемых органами государственной власти Чувашской Республики, на документах, удостоверяющих заслуги граждан перед Чувашской Республикой;

на нагрудных знаках и удостоверениях депутатов Государственного Совета Чувашской Республики;

на удостоверениях государственных служащих Чувашской Республики и иных официальных документов, выдаваемых органами государственной власти Чувашской Республики;

на ценных бумагах, облигациях, нумизматических изделиях, лотерейных билетах, выпускаемых Министерством финансов Чувашской Республики;

на форменной одежде государственных служащих Чувашской Республики;

на форме национальных спортивных команд и отдельных спортсменов, защищающих честь Чувашской Республики;

на границе Чувашской Республики в точках пересечения автомобильных, железнодорожных дорог и речных путей, в аэропорту города Чебоксары.

2. Использование Государственного герба Чувашской Республики допускается:

на знаменах и флагах Министерства безопасности Чувашской Республики, Министерства внутренних дел Чувашской Республики;

на знаках отличия и различия, форменной одежде военнослужащих рядового и начальствующего состава Министерства безопасности Чувашской Республики и Министерства внутренних дел Чувашской Республики.

Глава IV. Государственный гимн Чувашской Республики
Статья 7. Исполнение Государственного гимна Чувашской Республики

1. Исполнение Государственного гимна Чувашской Республики должно в точности соответствовать его тексту и музыкальной редакции (приложения №№ 7 и 8).

Государственный гимн Чувашской Республики может исполняться в оркестровом, хоровом, оркестрово-хоровом либо ином вокальном и инструментальном исполнении. При этом могут использоваться средства звукозаписи.

2. При публичном исполнении Государственного гимна Чувашской Республики присутствующие выслушивают гимн стоя, мужчины — без головных уборов.

Статья 8. Порядок использования Государственного гимна Чувашской Республики

Государственный гимн Чувашской Республики исполняется:

при поднятии Государственного флага Чувашской Республики — во время официальных и торжественных церемоний, проводимых органами государственной власти и местного самоуправления Чувашской Республики;

после принесения присяги вновь избранным Президентом Чувашской Республики;

при открытии и закрытии сессий Государственного Совета Чувашской Республики;

при открытии и закрытии собраний и заседаний, посвященных государственным и всенародным праздникам Чувашской Республики;

при встречах и проходах посещающих Чувашскую Республику с официальным визитом глав государств и глав правительств зарубежных государств — после исполнения государственного гимна соответствующего государства;

при открытии памятников и памятных знаков, а также монументов, обелисков и других сооружений в ознаменование важнейших исторических событий в жизни Чувашской Республики и чувашского народа, в честь выдающихся политических, государственных и военных деятелей, деятелей культуры, науки, литературы и искусства;

при вручении государственных наград Чувашской Республики;

в передачах Государственного учреждения телерадиовещательной компании «Чувашия»: в передачах телевидения — в дни государственных и всенародных праздников Чувашской Республики перед выходом в эфир первой телепрограммы; в передачах радиовещания — ежедневно в начале чувашской программы в частичном исполнении (запев и припев один раз).

Глава V. Заключительные положения
Статья 9. Иные случаи воспроизведения и использования государственных символов Чувашской Республики

1. Главные геральдические эмблемы Государственного флага Чувашской Республики и Государственного герба Чувашской Республики — «Древо жизни» и «Три солнца» воспроизводятся на гербах и геральдических эмблемах городов, районных центров и районов Чувашской Республики — в почетной части герба во главе

(вершине) геральдического щита, составляющей 2/7 высоты герба.

2. Право воспроизведения (использования) государственных символов Чувашской Республики, главных геральдических эмблем Государственного флага Чувашской Республики и Государственного герба Чувашской Республики — «Древо жизни» и «Три солнца», а также наименований «Чувашия Республика» — «Чувашская Республика» и образованных на их основе слов и словосочетаний на своей продукции может предоставляться юридическим лицам независимо от их организационно-правовых форм в порядке, устанавливаемом Кабинетом Министров Чувашской Республики.

Использование государственных символов Чувашской Республики, главных геральдических эмблем Государственного флага Чувашской Республики и Государственного герба Чувашской Республики — «Древо жизни» и «Три солнца», а также наименований «Чувашия Республика» — «Чувашская Республика» и образованных на их основе слов и словосочетаний на продукции, наносящей вред здоровью и нравственный урон гражданам, запрещается.

3. Законодательством Чувашской Республики могут предусматриваться иные случаи обязательного воспроизведения и использования государственных символов Чувашской Республики.

Воспроизведение изображения и использование государственных символов Чувашской Республики, кроме случаев, оговоренных законодательством Чувашской Республики, осуществляется только с разрешения специального органа, образуемого Кабинетом Министров Чувашской Республики.

Статья 10. Контроль за соблюдением настоящего Закона

Контроль за соблюдением настоящего Закона, точным воспроизведением государственных символов Чувашской Республики возлагается на специальный орган, образуемый Кабинетом Министров Чувашской Республики.

Статья 11. Ответственность за нарушение настоящего Закона

Юридические лица независимо от их организационно-правовых форм, а также физические лица несут установленную действующим законодательством ответственность за нарушение настоящего Закона.

Статья 12. О признании утратившими силу отдельных правовых актов

С момента вступления в силу настоящего Закона признаются утратившими силу:

постановление Верховного Совета Чувашской Республики № 414 от 29 апреля 1992 г. «О Государственном гимне Чувашской Республики»;

постановление Верховного Совета Чувашской Республики № 415 от 29 апреля 1992 г. «О Положении о Государственном гимне Чувашской Республики»;

постановление Верховного Совета Чувашской Республики № 416 от 29 апреля 1992 г. «О Положении о Государственном гербе Чувашской Республики»;

постановление Верховного Совета Чувашской Республики № 417 от 29 апреля 1992 г. «О Положении о Государственном флаге Чувашской Республики».

Статья 13. Порядок вступления в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент Чувашской Республики Н. ФЕДОРОВ.

г. Чебоксары.
14 июля 1997 года.
№12.

ОПИСАНИЕ Государственного флага Чувашской Республики

1. Государственный флаг Чувашской Республики представляет собой прямоугольное полотнище с отношением сторон 5:8, пересеченное на желтое (вверху) и пурпуровое (внизу) поля, с находящимися в центре флага пурпуровыми древнечувашскими эмблемами — «Древо жизни» и «Три солнца».

2. Цвета государственного флага — желтый (золото) и пурпуровый (сандалово-красный) — традиционные цвета чувашского народа. Желтый (сар) цвет в чувашском фольклоре наделен понятием самого красивого цвета, олицетворяющего все самое прекрасное и светлое. Золото в геральдическом толковании — богатство, справедливость, милосердие, великодушие, постоянство, сила, верность. Пурпуровый цвет — один из самых распространенных у чувашей цветов, которым выполнялись основные элементы народного орнамента. Пурпур в геральдическом толковании — достоинство, могущество, мужество, сила.

3. Верхнее желтое поле, составляющее 4/5 части высоты флага, обозначает пространство под солнцем, населенное народом Чувашской Республики. Нижнее пурпуровое поле, составляющее 1/5 часть высоты флага, обозначает Чувашскую землю.

4. В геометрической середине полотнища флага расположена композиция, занимающая 1/5 часть его длины и состоящая из эмблем «Древо жизни» и «Три солнца».

5. Эмблема «Древо жизни», занимающая 3/5 части ширины флага, — знак, выполненный на основе древнечувашского рунического письма, силуэт которого напоминает почитаемое чувашами дерево дуб, могучее и долговечное, стойкое в природных неурядицах. Симметричность композиции «Древа жизни» выражает стремление чувашского народа к внутренней духовной гармонии, к ладу с окружающим миром и природой. Кроме того, «Древо жизни», как единый организм, олицетворяет собой единство народов, проживающих на территории Чувашской Республики.

«Древо жизни» состоит из пяти элементов, главный из них является центром всей композиции, имеет основанием нижнее поле и заканчивается сверху двумя расходящимися под углом 90° «ветвями Древа» в виде национального орнамента. Данный элемент означает коренное население Чувашской Республики — чувашей, проживающих на территории республики.

Два нижних элемента, расположен-

ные симметрично по обеим сторонам главного элемента, имеют основание пурпуровые полосы, отделенные от нижнего пурпурового поля и основного элемента желтой полосой шириной 1,5 процента длины флага, и заканчиваются «ветвями» в виде национального орнамента. Данные элементы означают чувашскую диаспору — чувашей, проживающих за пределами Чувашской Республики.

Два средних элемента в виде коротких наклонных полос, не примыкающих к основному стволу «Древа» и также заканчивающихся национальным орнаментом, расположенных симметрично по обеим сторонам главного элемента под углом 45° к нему между «ветвями» главного и нижнего элементов, означают население Чувашской Республики других национальностей.

Ствол и ветви «Древа жизни» образуются из вертикальных, горизонтальных и наклонных полос, ширина которых равна 1,5 процентам длины флага. Общая ширина ствола «Древа жизни» составляет 6,5 процента длины флага.

6. Эмблема «Три солнца», состоящая из трижды повторяющегося древнего солнечного знака (восьмиконечная звезда), символизирует солнечный свет, дарящий жизнь и оберегающий благополучие. Троекратное повторение звезды, осеняющей главную эмблему флага — «Древо жизни», означает чувашское народное понятие «Пулн, Пур, Пулатпяр» («Были, Есть, Будем») и является его графическим выражением. Высота и ширина каждой звезды составляет 1/5 часть высоты флага. Ширина плечиков всех звезд составляет 2,7 процента длины флага.

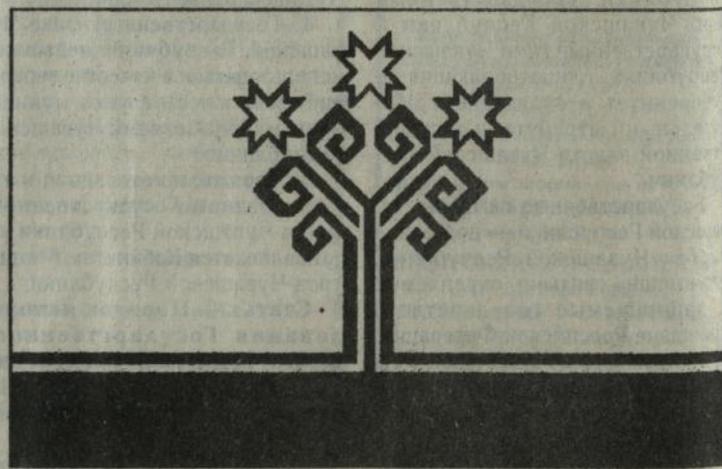
Средняя фигура восьмиконечной звезды располагается над «Древом жизни» в геометрической середине полотнища флага. Нижние окончания звезды опираются на «ветви Древа» в виде национального орнамента центральной части композиции «Древо жизни».

Две боковые восьмиконечные звезды располагаются слева и справа симметрично от средней звезды. Их нижние окончания опираются на «ветви Древа» в виде национального орнамента центральной и средних частей композиции «Древо жизни».

7. Полотнище флага крепится к древку, завершающимся наверху в виде рельефно-объемного изображения эмблемы «Древо жизни», составляющей по высоте 10 процентов длины флага и по ширине — 7,5 процента длины флага.

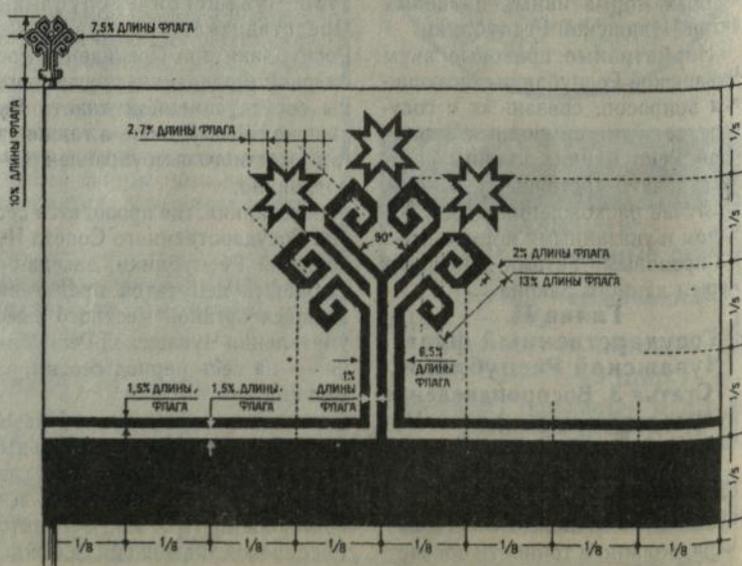
Приложение № 2 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Цветное изображение Государственного флага Чувашской Республики (Автор — Э. М. Юрьев)



Приложение № 3 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Схематическое изображение Государственного флага Чувашской Республики



Приложение № 4 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

ОПИСАНИЕ Государственного герба Чувашской Республики

1. Государственный герб Чувашской Республики представляет собой золотой окаймленный вырезной (германской формы) щит, пересеченный на желтое (вверху) и пурпуровое (внизу) поля, с находящейся в центре щита пурпуровой древнечувашской эмблемой — «Древо Жизни». Щит, обрамленный пурпуровой, подложенной золотом девизной лентой с надписью золотыми буквами «Чăваш Республики — Чувашская Республика», завершающейся стилизованным золотом изображением листьев и шишек хмеля, венчает золотая, окаймленная пурпуром, эмблема «Три солнца».

2. Цвета государственного герба — желтый (золото) и пурпуровый (сандалово-красный) — традиционные цвета чувашского народа. Желтый (сар) цвет в чувашском фольклоре наделен понятием самого красивого цвета, олицетворяющего все самое прекрасное и светлое. Золото в геральдическом толковании — богатство, справедливость, милосердие, великодушие, постоянство, сила, верность. Пурпуровый цвет — один из самых распространенных у чувашей цветов, которым выполнялись основные элементы народного орнамента. Пурпур в геральдическом толковании — достоинство, могущество, мужество, сила.

3. Композиция герба, независимо от размера его воспроизведения, должна вписываться в условную окружность, нижняя часть которой соответствует нижней кроме девизной ленты с надписью «Чăваш Республики — Чувашская Республика».

Композиция герба делится на две строго симметричные части — левую и правую, разделяемые воображаемой вертикальной осью, проходящей через центр окружности. Симметричность композиции герба выражает стремление чувашского народа к внутренней духовной гармонии, к ладу с окружающим миром и природой.

4. Гербовый щит внешне напоминает форму шкуры животного, издревле приносимого чувашами в жертву своим богам в ширеми (месте языческого моления и жертвоприношения). Данная форма щита олицетворяет собой те жертвы, которые принес чувашский народ на алтарь обретения своей государственности.

Щит разделен на верхнее золотое поле, составляющее 3/4 его высоты, обозначающее пространство под солнцем, населенное народом Чувашской Республики, и нижнее пурпуровое поле, составляющее 1/4 часть щита, которое обозначает Чувашскую землю.

В центре щита расположена эмблема «Древо жизни», выполненная на основе древнечувашского рунического письма, силуэт которой напоминает почитаемое чувашами дерево дуб, могучее и долговечное, стойкое в природных ненастьях. Кроме того, «Древо жизни», как единый организм, олицетворяет собой единство народов, проживающих на территории Чувашской Республики.

«Древо жизни» состоит из пяти элементов. Главный из них является центром всей композиции, имеет основанием нижнее поле щита и заканчивается сверху двумя расходящимися под углом 90° «ветвями Древа» в виде национального орнамента. Главный элемент «Древа» означает основное население Чувашской Республики — чувашей, проживающих на территории республики.

Два нижних элемента, расположенных симметрично по обеим сторонам главного элемента, имеют основанием пурпуровые полосы, отделанные от нижнего пурпурового поля и основного элемента желтой полосой, и заканчиваются «ветвями» в виде национального орнамента. Данные элементы означают чувашскую диаспору — чувашей, проживающих за пределами Чувашской Республики.

Два средних элемента в виде коротких наклонных полос, не примыкающих к основному стволу «Древа» и заканчивающихся также национальным орнаментом, расположены симметрично по обеим сторонам главного элемента под углом 45° к нему между «ветвями» главного и нижнего элементов и означают население Чувашской Республики других национальностей.

Ствол и ветви «Древа жизни» образуются из вертикальных, горизонтальных и наклонных полос. Высота кроны «Древа жизни» составляет 1/2 часть высоты щита, высота ствола — 1/4 часть высоты щита, ширина ствола — 1/8 часть ширины щита.

5. Эмблема «Три солнца», состоящая из трижды повторяющегося древнего солнечного знака (восьмиконечная звезда) символизирует солнечный свет, дарящий жизнь и оберегающий благополучие. Троекратное повторение звезды, осеняющей главную часть герба — щит, означает чувашское народное понятие «Пулă, Пур, Пулатпăр» («Были, Есть, Будем») и является его графическим выражением.

Эмблема располагается над центральной частью герба — щитом. Ее нижнее окончание находится на уровне условной прямой, соединяющей две верхние полукруглые вершины щита.

Средняя фигура восьмиконечной звезды располагается на оси симметрии композиции герба и вместе с боковыми симметрично расположенными звездами образует композицию, равную по длине ширине кроны «Древа жизни».

Высота и ширина каждой звезды составляет 1/7 часть диаметра условной окружности, в которую вписана композиция герба. Ширина плечиков всех звезд составляет 1/4 часть их размера.

6. Подробное соотношение пропорций всех элементов герба приводится в его схематическом условно-графическом изображении, прилагаемом к настоящему Закону. За основу измерения взято соотношение элементов герба с диаметром условной окружности, в которую вписана композиция герба.

Приложение № 5 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Цветное изображение Государственного герба Чувашской Республики (Автор — Э. М. Юрьев)



Приложение № 6 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Условно-графическое изображение Государственного герба Чувашской Республики



Приложение № 7 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Текст Государственного гимна Чувашской Республики (Тăван сĕршыв) («Родина»)

Музыки Г. Лебедева
Слов И. Тукташа

Музыка Г. Лебедева
Стихи И. Тукташа

Сурхи тĕнче вăранн чух,
Хаваслă кун шăранн чух,
Чун савăнат, чĕре сикет,
Сĕршывăм сиччен юрлас килет.

Когда весны высокий свод
Лучи живые щедро льет,
На добрый лад судьбу верша,
О крае родном поет душа.

Хусса юрламалли:

Припев:

Тăван сĕршыв,
Тăван сĕршыв,
Асран кайми
Юратнă сĕршыв.
Тăван сĕршыв,
Тăван сĕршыв,
Мухтав сана,
Суралнă сĕршыв!

Поклон тебе,
О Родина,
Красавица
На все времена.
Поклон тебе,
О Родина,
Да славится
Родная страна!

Яшсем-хĕрсем вылянă чух,
Атте-анне ас панă чух,
Чун савăнат, чĕре сикет,
Татах та нумай пурнас килет.

Отцам на смену выйдя в путь,
Ты, юность, им опорой будь.
На добрый лад судьбу верша,
О жизни большой поет душа.

Хусса юрамалли:

Припев:

Тăвансемне пĕрлешĕ чух,
Чăваш тĕнчи сĕкленĕ чух,
Чун савăнат, чĕре сикет,
Татах та хастар пулас килет.

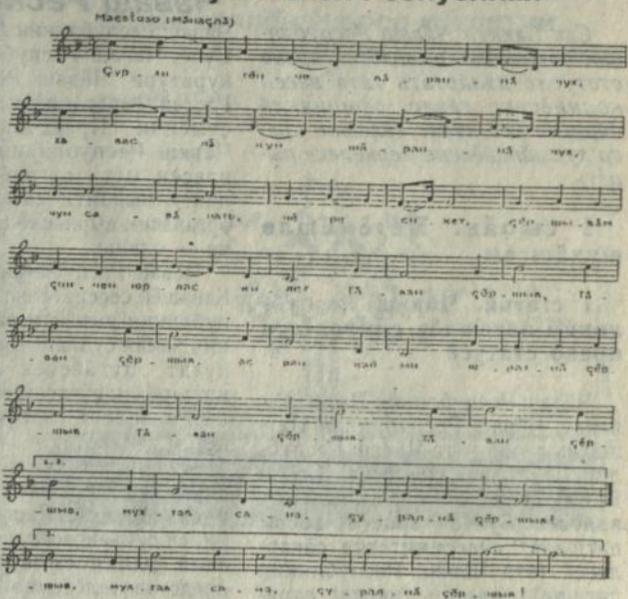
Народ народу — друг и брат,
Отныне и чуваш крылат.
На добрый лад судьбу верша,
О силе людской поет душа.

Хусса юрамалли:

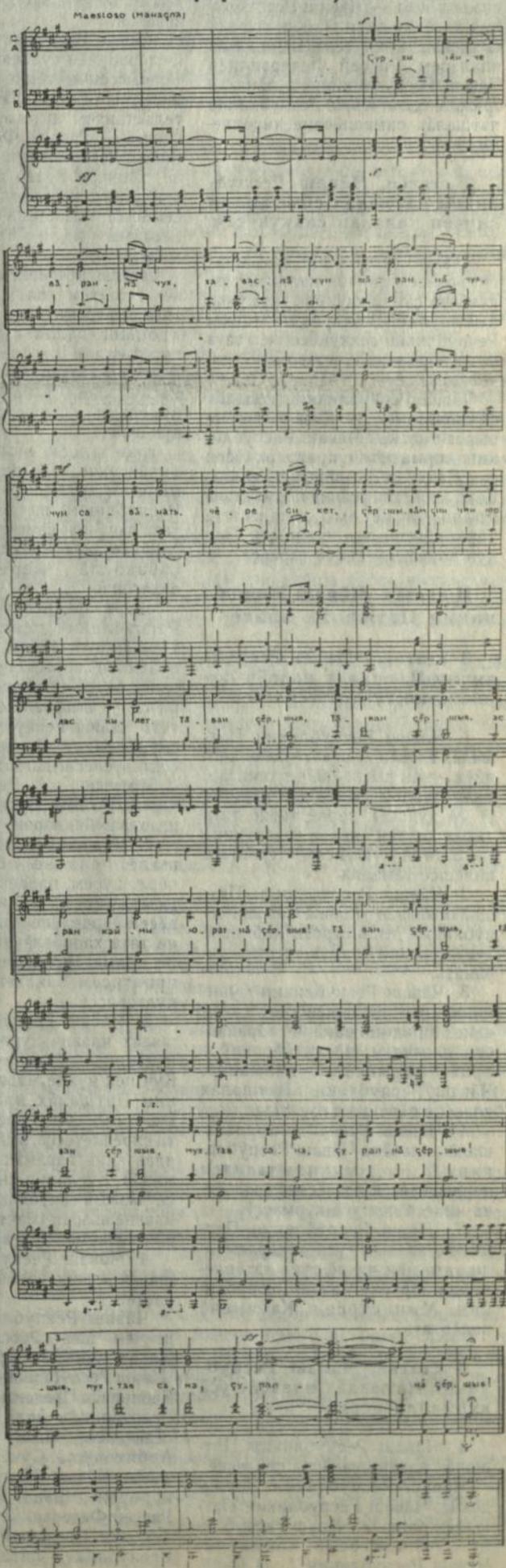
Припев:

Приложение № 8 к Закону Чувашской Республики «О государственных символах Чувашской Республики»

Музыкальная редакция Государственного гимна Чувашской Республики



(для большого смешанного хора и фортепьяно)



Чӑваш Республикин Саккунӑ ЧӑВАШ РЕСПУБЛИКИН ПАТШАЛАХ СИМВОЛӐСЕМ ҪИНЧЕН

Ҫак Саккун Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсен право статусене палӑртать тата вӑсен копийӑсене тӑвас, официаллӑ йӑркеле уҫ курас тӑлӑшпе право хутшӑнавӑсене йӑркелесе пырать.

I сыпӑк. Пӑтӑмӑшле шухӑшсем

1 статья. Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсен право статусӑ

Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑ, Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑ тата Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнӑ Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсем пулса тӑраҫҫӑ, вӑсем патшалӑх суверенитетне сӑнарлаҫҫӑ тата Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн тивӑҫлӑ атрибутӑсем пулса тӑраҫҫӑ.

Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсем — Чӑваш Республикин халӑхӑн пуянлӑхӑ, патшалӑх сыхлакан тата хутӑлекен чи хаклӑ япаласем. Раҫҫей Федерацийӑн Чӑваш Республикинче пуракан гражданӑсем Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсене хисеплем тивӑҫлӑ.

2 статья. Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсем ҫинчен калакан саккунӑсем

Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсем ҫинчен калакан саккунӑсем ҫак Саккунран тата унпа килӑшӑллӑн кӑларакан Чӑваш Республикин саккунӑсенчен тата ытти нормативлӑ право акчӑсенчен тӑраҫҫӑ.

Чӑваш Республикин патшалӑх символӑсемпе сыханнӑ ыйтусене пырса тивекен Чӑваш Республикин нормативлӑ право акчӑсен ҫак Саккунпа килӑшсе тӑмалла. Саккунпа тата асаннӑ нормативлӑ право акчӑсем хушшинче уйрӑмлӑхсем пур чухне ҫак Саккун нормисем вӑйра тӑраҫҫӑ.

II сыпӑк. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑ

3 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑн копийӑсене туса хатӑрлесси

1. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑн туса хатӑрленӑ копийӑн, унан пысӑкӑшне пӑхмасӑр, герб ҫинчен сырса кӑтартнипе (1 № хушӑм), тӑрлӑ тӑсепе тата схема халлӑн ӑкерсе кӑтартнипе (2, 3 №№ хушӑмсем) тӑп-тӑрӑс килӑше тӑмалла.

2. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑн эталонӑ Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑ туса хуракан ятарлӑ органта упранать.

3. Чӑваш Республикин муниципалитет пӑрлешӑвӑсен, ҫавӑн пекех юридици вӑйӑнче тӑракансен ялавӑсем, вӑсен йӑркелӑпе право формисене пӑхмасӑр, Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑне пӑрлешкел пулмалла мар.

4. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑне Чӑваш Республикин муниципалитет пӑрлешӑвӑсен ялавӑсен геральдика никӑсӑ пек уҫ курмаҫҫӑ.

5. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне туса хатӑрлемелли тата мӑн чухлӑ туса хатӑрлемелли йӑркене Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑ палӑртать.

4 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑне уҫ курмалли йӑрке

1. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне ҫакӑнта ҫӑклӑҫҫӑ: Чӑваш Республикин Президентӑ, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑ, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑ, Чӑваш Республикин Аслӑ Сучӑ,

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑ 1997 ҫулхи утӑ уйӑхӑн 1-мӑшӑнчӑ йышӑннӑ

Чӑваш Республикин Арбитражлӑ Сучӑ, Чӑваш Республикин Прокуратури, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн Президентӑн ҫумӑнчи Представительстви, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн ытти органӑсем, ҫавӑн пекех вырӑнти самоуправлени органӑсем вырнаҫнӑ ҫуртсем ҫинче — яланах;

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн сессийӑсене, Чӑваш Республикин вырӑнти самоуправлени халӑх суйланӑ органӑсен Депутат пухӑвӑсен ларӑвӑсене ирттерекен ҫуртсем ҫинче — сессисем ӑҫленӑ, ларусем иртнӑ пӑтӑм тапхӑрта;

Чӑваш Республикин патшалӑхсен тата правительствӑсен пуҫлӑхӑсемпе, Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсен должносри чи аслӑ ҫыннисемпе, дипломати представителӑсемпе, ҫавӑн пекех тӑнчери организацисен представителӑсемпе официаллӑ йӑркеле тӑл пулнӑ тата вӑсене ӑсатса янӑ вӑхӑтра;

Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсенчи, ют ҫӑршывсенчи, тӑнчери организацисенчи официаллӑ представителствисем вырнаҫнӑ ҫуртсем ҫинче — Раҫҫей Федерацийӑн, Чӑваш Республикин саккунӑсемпе, тӑнчери право нормисемпе, дипломати протоколӑн правилисемпе тата делегаци пырса ҫитнӑ ҫӑршыв йӑли-йӑркипе килӑшӑллӑн;

сасӑла ирттернӑ ҫуртсем ҫинче — пӑтӑм халӑх суйлавӑсен тата референдумсен кунӑсенче; обществӑлла ҫуртсем тата пураканлӑх ҫуртсем ҫинче — Раҫҫей Федерацийӑн тата Чӑваш Республикин патшалӑх уявӑсен кунӑсенче, ҫавӑн пекех асану кунӑсенче;

граждансем нумайӑн каннӑ вырӑнсенче — официаллӑ церемонисем ирттернӑ чухне, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн тата вырӑнти самоуправлени органӑсем ирттерекен уявсемпе савӑнӑҫлӑ мероприятисем вӑхӑтӑнче;

спорт аренисенче — Чӑваш Республикин чемпионӑчӑсене тата ӑмӑртӑвӑсене, Чӑваш Республикин спортсменӑсем хушӑнса ирттернӑ регионти тата тӑнчери спорт ӑмӑртӑвӑсем вӑхӑтӑнче тата Чӑваш Республикин спортсменӑсене — тӑнчери ӑмӑртусен ҫентерӑҫисене наградӑланӑ чухне;

Чӑваш Республикин харпӑрлӑхӑнче шутланакан юхан шыв флочӑн карапӑсем ҫинче.

2. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне обществӑлла пӑрлешӑсем, предприятисем, учрежденисем, организацисем, вӑсен йӑркелӑпе право формисене тата харпӑрлӑхне кама панине пӑхмасӑр, ирттерекен мероприятисем вӑхӑтӑнче ҫӑклеме пултараҫҫӑ.

3. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне хурланни ҫинчен пӑлтерсе ҫӑклеме пултараҫҫӑ. Кун пек чухне Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑн авӑрӑн (мачтин) ҫулти вӑҫне хура лентӑ ҫирӑплетӑҫҫӑ, унан вӑрӑмӑшӑн ялав анин вӑрӑмӑшӑпе тан пулмалла. Хурланни ҫинчен пӑлтерсе Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне авӑрӑн (мачтӑн) ҫурри таран антарма пултараҫҫӑ.

4. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне ҫакӑнта вырнаҫтараҫҫӑ:

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн Председателӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн Председателӑн, Чӑваш Республикин Аслӑ Сучӑн Председателӑн, Чӑваш Республикин Арбитражлӑ Сучӑн Председателӑн, Чӑваш Республикин Прокуратурӑн, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн Президентӑн ҫумӑнчи Представителӑн, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн

органӑсен ертӑҫисен, вырӑнти самоуправлени органӑсен пуҫлӑхӑсен, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсенчи, ют ҫӑршывсенчи тата тӑнчери организацисем ҫумӑнчи представителствисен пуҫлӑхӑсен служба пӑлӑмӑсенче;

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн, Чӑваш Республикин Аслӑ Сучӑн, Чӑваш Республикин Арбитражлӑ Сучӑн, Чӑваш Республикин вырӑнти самоуправлени халӑх суйланӑ органӑсен Депутат пухӑвӑсен ларӑвӑсем иртекен залсенче;

залсемпе ҫуртсенче — официаллӑ церемонисем, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн тата вырӑнти самоуправлени органӑсем ирттерекен уявсемпе савӑнӑҫлӑ мероприятисем вӑхӑтӑнче;

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн Председателӑн службӑри транспорт хатӑрӑсем ҫинче официаллӑ церемонисем тата мероприятисем ирттернӑ вӑхӑтра;

Чӑваш Республикин ют ҫӑршывсенчи представителствисен пуҫлӑхӑсен транспорт хатӑрӑсем ҫинче — Раҫҫей Федерацийӑн, Чӑваш Республикин саккунӑсемпе, тӑнчери право нормисемпе, дипломати протоколӑн правилисемпе тата делегаци пырса ҫитнӑ ҫӑршыв йӑли-йӑркипе килӑшӑллӑн;

патшалӑх ача сурални тата мӑшӑрлани ҫинчен регистрацисемпе ҫуртсенче.

5. Чӑваш Республикин территорийӑнче Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне тата Раҫҫей Федерацийӑн Патшалӑх ялавне пӑр вӑхӑтра ҫӑкленӑ (вырнаҫтарнӑ) чухне Раҫҫей Федерацийӑн нормативлӑ право акчӑсем вӑйра тӑраҫҫӑ.

6. Чӑваш Республикин территорийӑнче Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне тата Раҫҫей Федерацийӑн ытти субъекчӑсен ялавӑсене пӑр вӑхӑтра ҫӑкленӑ (вырнаҫтарнӑ) чухне вӑсене вырнаҫтармалли йӑркене хирӑҫ тӑнӑ чухне сулахайран сылтӑмалла) Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсене Раҫҫей Федерацийӑн Конституцийӑнче каласа тухнӑ йӑркеле палӑртаҫҫӑ.

7. Чӑваш Республикин территорийӑнче Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне тата ют ҫӑршывсенчи пӑр вӑхӑтра ҫӑкленӑ (вырнаҫтарнӑ) чухне вӑсене вырнаҫтармалли йӑркене латин алфавитӑнче килӑшӑллӑн палӑртаҫҫӑ.

8. Чӑваш Республикин территорийӑнче Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне тата Раҫҫей Федерацийӑн, Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсен, ют ҫӑршывсен ялавӑсене пӑр вӑхӑтра ҫӑкленӑ (вырнаҫтарнӑ) мӑн пур чухне Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавӑн пысӑкӑшӑн вӑсеннипе пӑр пысӑкӑш пулмалла.

9. Чӑваш Республикин тулашӑн Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне ҫӑкленӑ (вырнаҫтарнӑ) чухне Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсен нормативлӑ право акчӑсем, тӑнчери право нормисем, дипломати протоколӑн правилисем тата делегаци пырса ҫитнӑ ҫӑршыв йӑли-йӑрки вӑйра тӑраҫҫӑ.

10. Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне Чӑваш Республикин харпӑрлӑхӑнчи сывлӑш тата юхан шыв карапӑсем ҫине ӑкерсе хураҫҫӑ.

III сыпӑк. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑ

5 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑн копийӑсене туса хатӑрлесси

1. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑн туса хатӑрленӑ копийӑн, унан пысӑкӑшне пӑхмасӑр, герб ҫинчен сырса кӑтартнипе (4 № хушӑм), тӑрлӑ тӑсепе тата йышӑннӑ графика халлӑн ӑкерсе кӑтартнипе (5, 6 №№ хушӑмсем) тӑп-тӑрӑс килӑше тӑмалла.

2. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑн авторӑ тӑрлӑ тӑсепе тата йышӑннӑ графика халлӑн ӑкерсе кӑтартнӑ эталонӑ Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑ туса хуракан ятарлӑ органта упранать.

3. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербне ӑкернӑ пичетсене тата документсен бланкисене туса хатӑрлемелли, упрамалли тата вӑсене пӑтермелли йӑркене Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑ палӑртать.

6 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑне уҫ курмалли йӑрке

1. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑн ӑкерчӑкне ҫакӑнта вырнаҫтараҫҫӑ:

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн Президентӑн ҫумӑнчи Представительстви, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсенчи тата ют ҫӑршывсенчи, ҫавӑн пекех тӑнчери организацисем ҫумӑнчи представителствисем вырнаҫнӑ ҫуртсем ҫинче;

Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн органӑсен тата патшалӑх учрежденийӑсен ячӑсене ҫырнӑ вывескӑсем ҫинче;

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн Председателӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн Председателӑн служба пӑлӑмӑсенче;

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн ларӑвӑсем, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн ларӑвӑсем иртекен залсенче;

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн, Чӑваш Республикин Тӑп суйлав комиссийӑн, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн органӑсен, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн Президентӑн ҫумӑнчи Представительствин, Чӑваш Республикин Раҫҫей Федерацийӑн субъекчӑсенчи тата ют ҫӑршывсенчи представителствисен, патшалӑх учрежденийӑсен, патшалӑх хӑн унитарлӑ предприятийӑсен пичӑҫсем тата документсен бланкисем ҫинче;

Чӑваш Республикин Президентӑн, Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн, Чӑваш Республикин Министрсен Кабинечӑн официаллӑ кӑларӑмӑсенче;

Чӑваш Республикин Шалти ӑҫсен министрствин транспорт хатӑрӑсем ҫинче;

Чӑваш Республикин хисеплӑ ячӑсен кӑкӑр ҫине ҫакмалли паллисем, Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн органӑсем паракан награда хуҫӑсем тата Хисеп грамотисем ҫине, граждансен Чӑваш Республикисе умӑнчи тава тивӑҫлӑ ӑҫсене ӑнентерекен документсем ҫинче;

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн депутатӑсен кӑкӑр ҫине ҫакмалли паллисем тата удостоверенийӑсем ҫинче;

Чӑваш Республикин патшалӑх служажийӑсен удостоверенийӑсем тата Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн органӑсем паракан официаллӑ ытти документсем ҫинче;

Чӑваш Республикин Финанс министрствин кӑларакан хаклӑ хутсем, облигацисем, нумизматика япалисем, лотерея билечӑсем ҫинче;

Чӑваш Республикин патшалӑх служажийӑсен форма тумтирӑсене;

Чӑваш Республикин ҫысне хутӑлекен наци спорт командисен тата уйрӑм спортсменсен формисем ҫинче;

Чӑваш Республикин чиккисем автомобиль сӑлӑсемпе, чуқун сӑлӑсемпе тата юхан шыв сӑлӑсемпе хӑресленнӑ вырӑнсенче тата Чӑваш Республикин Шупашкар хулин аэропортӑнчи чиккинче.

2. Чӑваш Республикин Патшалӑх гербӑне ҫакӑнта уҫ курма юрать:

Чӑваш Республикин Хӑрушсӑрлӑх министрствин, Чӑваш Республикин шалти ӑҫсен министрствин элемӑсем тата ялавӑсем ҫинче;

Чӑваш Республикин Хӑрушсӑрлӑх министрствин, Чӑваш Республикин Шалти ӑҫсен министрствин рядовой тата пуҫ пулса тӑракан ҫар служажийӑсен наградисемпе уйрӑмлӑх паллисем, форма тумтирӑ ҫинче.

IV сыпӑк. Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнӑ

7 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнне юрласси

1. Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнне юрлани унан текӑҫӑпе тата музыка редакцийӑне (7, 8 №№ хушӑмсем) тӑп-тӑрӑс килӑше тӑмалла.

Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнне оркестрпа, хорпа, оркестрпа тата хорпа пӑрле е урӑхла юрласа тата инструментпа каласа юрлама пултараҫҫӑ. Ҫакӑнпа пӑрлех сасӑна сырса илмелли хатӑрсемпе уҫ курма пултараҫҫӑ.

Чӑваш Республикин Патшалӑх гимне халӑх умӑнче юрланӑ чухне ҫынсем гимна ура ҫине тӑрса, арҫынсем — пуҫа тӑхӑнмаллисемсӑр итлӑҫҫӑ.

8 статья. Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнӑне уҫ курмалли йӑрке

Чӑваш Республикин Патшалӑх гимнне ҫакӑнта юрлаҫҫӑ:

Чӑваш Республикин Патшалӑх ялавне ҫӑкленӑ чухне — Чӑваш Республикин патшалӑх влаҫӑн тата вырӑнти самоуправлени органӑсем ирттерекен официаллӑ тата савӑнӑҫлӑ церемонисем вӑхӑтӑнче;

Чӑваш Республикин ҫӑнӑрен суйланӑ Президентӑн присяга панӑ хыҫҫӑн;

Чӑваш Республикин Патшалӑх Канашӑн сессине уҫнӑ тата хушнӑ чухне;

Чӑваш Республикин патшалӑх тата пӑтӑм халӑх уявӑсене халалланӑ пухусене тата ларусене уҫнӑ тата хушнӑ чухне;

ют ҫӑршыв патшалӑхӑсен пуҫлӑхӑсем тата правительствисен пуҫлӑхӑсем Чӑваш Республикинне официаллӑ йӑркеле килсен кӑтсе илнӑ тата ӑсатса янӑ чухне — тивӑҫлӑ патшалӑхӑн патшалӑх гимне юрланӑ хыҫҫӑн;

Чӑваш Республикин тата чӑваш халӑхӑн пурнӑҫӑнчи историлле пысӑк событисене паллӑ туса, политикӑра, патшалӑх тата ҫар ӑҫӑнче чапа тухнӑ деятельсене, культура, ӑслӑлӑх, литературапа искусство деятельсене ҫыласа лартнӑ пӑлӑксене тата асану паллисене, ҫавӑн пекех монументсене, обеликсене тата ытти асану паллисене уҫнӑ чухне;

Чӑваш Республикин патшалӑх наградисене панӑ чухне;

Патшалӑхӑн «Чӑваш Ен» телерадиовещани компаниӑн учрежденийӑн передачисенче: телерадиовещани передачисенче — Чӑваш Республикин патшалӑх тата пӑтӑм халӑх уявӑн кунӑсенче пӑрремӑш телепрограмма эфир тухас умӑн; радиовещани передачисенче — кунсерен чӑваш программин пуҫламӑшӑнче гимнӑн пӑр пайне (гимн пуҫламӑшне тата хушса юрламаллине пӑр хутчен).

V сыпак. Юлашкинчен каланă шухăшсем

9 статья. Чăваш Республикин патшалăх символĕсен копийĕсене ытти чухне туса хатĕрлесси тата усă курасси

1. Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕн тата Чăваш Республикин Патшалăх гербĕн тĕп геральдика эмблемисене — «Пурнăç йывăçне» тата «Виçĕ хĕвеле» Чăваш Республикинчи хуласен, район центрĕсен тата районсен гербĕсем тата геральдика эмблемисем сине ўкересçĕ — герб сўллĕшĕн 2/7 пайне йышăнакан геральдика щичĕн пуçĕнче (тăрринче) гербан хисеплĕ пайĕнче.

2. Юридици вайĕнче тăракансене, йĕркелўпе право нормисене пăхмасăр, хайсен продукцийĕ сине Чăваш Республикин патшалăх символĕсен копийĕсене туса хатĕрлеме, Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕн тата Чăваш Республикин Патшалăх гербĕн тĕп геральдика эмблемисене — «Пурнăç йывăçне» тата «Виçĕ хĕвеле» саван пекех «Чăваш Республикисе» — «Чувашская Республика» ятсене тата вĕсене тĕпе хурса тунă сăмахсене тата сăмах майлашăвĕсене ўкерме (вĕсемпе усă курма) Чăваш Республикин Министрсен Кабинечĕ палăртнă йĕркепе ирĕк пама пултарасçĕ.

Чăваш Республикин патшалăх символĕсемпе, Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕн тата Чăваш Республикин Патшалăх гербĕн тĕп геральдика эмблемисемпе — «Пурнăç йывăçĕпе» тата «Виçĕ хĕвелпе», саван пекех «Чăваш Республикисе» — «Чувашская Республика» ятсемпе тата вĕсене тĕпе хурса тунă сăмахсемпе тата сăмах майлашăвĕсемпе граждандсен сывлăхне сиен кўрекен тата кăмăл-сипет тĕлĕшĕнчен сиен кўрекен продукци сине усă курмасчĕ.

3. Чăваш Республикин саккунĕсем Чăваш Республикин патшалăх символĕсен копийĕсене ытти чухне обязательнай йĕркепе туса хатĕрлессине тата вĕсемпе усă курассине палăртма пултарасçĕ.

Чăваш Республикин патшалăх символĕсен копийĕсене, Чăваш Республикин саккунĕсенче каланă чухнехисĕр пуçне, Чăваш Республикин Министрсен Кабинечĕ туса хуракан ятарлă орган ирĕк панипе кăна туса хатĕрлеме тата вĕсемпе усă курма юрат.

10 статья. Çак Саккуна пăхăннине тĕрĕслесси

Çак Саккуна пăхăннине, Чăваш Республикин патшалăх символĕсен копийĕсене тĕп-тĕрĕс туса хатĕрленине тĕрĕслеме Чăваш Республикин Министрсен Кабинечĕ туса хуракан ятарлă органа хушасçĕ.

11 статья. Çак Саккуна пăхăннине явап тытасси

Юридици вайĕнче тăракансем, вĕсен йĕркелўпе право формисене пăхмасăр, саван пекех уйрăм сынсем çак Саккуна пăхăннине вайра тăракан саккунсем палăртнă йĕркепе явап тытасçĕ.

12 статья. Праван уйрăм акчĕсем хайсен вайне сухатни синаччен

Çак Саккун вая кенĕ самантран хайсен вайне сухатнă шутланаççĕ:

Чăваш Республикин Аслă Канашĕн 1992 сўлхи ака уйăхĕн 29-мĕшĕнчи 414 № «Чăваш Республикин Патшалăх гимнĕ синаччен» йышăнавĕ;

Чăваш Республикин Аслă Канашĕн 1992 сўлхи ака уйăхĕн 29-мĕшĕнчи 415 № «Чăваш Республикин Патшалăх гимнĕ синаччен калакан Йĕрке синаччен» йышăнавĕ;

Чăваш Республикин Аслă Канашĕн 1992 сўлхи ака уйăхĕн 29-мĕшĕнчи 416 № «Чăваш Республикин Патшалăх гербĕ синаччен калакан Йĕрке синаччен» йышăнавĕ;

Чăваш Республикин Аслă Канашĕн 1992 сўлхи ака уйăхĕн 29-мĕшĕнчи 417 № «Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕ синаччен калакан Йĕрке синаччен» йышăнавĕ.

13 статья. Çак Саккун вая кĕмелли йĕрке

Çак Саккун ака официаллă йĕркепе пичетлесе кăларнă кунран вая кĕрет.

**Чăваш Республикин
Президентĕ
Н. ФЕДОРОВ.**

Шупашкар хули.
1997 сўлхи утă уйăхĕн 14-мĕшĕ.
12 №.

**«Чăваш Республикин патшалăх символĕсем синаччен»
Саккун сўмне хунă
1 № хушăм**

**Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕ
синаччен сўрса кăтартни**

1. Чăваш Республикин Патшалăх ялавĕ — сарă (сўл енче) тата йĕпкĕн хĕрлĕ (аял енче) уйсене пайланă, ялав варринче чăваш халăхĕн авалхи йĕпкĕн хĕрлĕ эмблемисене — «Пурнăç йывăçне» тата «Виçĕ хĕвеле» вырнаçтарнă, енĕсем 5:8 пайпа тăракан таватă кĕтеслĕ ана.

2. Патшалăх ялавĕн тĕсĕсем — сарă (ылтăн) тата йĕпкĕн хĕрлĕ (сандал-хĕрлĕ) — чăваш халăхĕн йăлана кенĕ тĕсĕсем. Сарă (желтый) тĕс чăваш халăх сăмахлăхĕнче чи хитре тĕс шутланать, вăл мĕн пур илемлĕхпе ыралăха сăнарлат. Геральдика аңланăвĕнче ылтăн — пуянлăх, тĕрĕслĕх, ыркăмăллăх, чун-чĕре пуянлăхĕн, ĕмĕрлĕх, вай, шанчăклăх. Йĕпкĕн хĕрлĕ тĕс — чăвашсен чи анлă сарăлнă тĕсĕсенчен пĕри, унпа халăх эрешĕн тĕп элементĕсене тунă. Геральдика аңлантарăвĕнче йĕпкĕн хĕрлĕ — тивĕслĕх, хаватлăх, паттăрлăх, вай.

3. Сўл енче ялав сўллĕшĕн 4/5 пайне йышăнакан сарă

уй Чăваш Республикин халăхĕ хĕвел айĕнче вырнаçса пурăнакан вырăна палăртать. Ялав сўллĕшĕн 1/5 пайне аял енче йышăнакан горизонт майлă йĕпкĕн хĕрлĕ уй Чăваш çĕрне палăртать.

4. Ялав анин геометрилле варринче ана вăрăмăшĕн 1/3 пайне йышăнакан, «Пурнăç йывăçĕ» тата «Виçĕ хĕвел» эмблемисенчен тăракан композици вырнаçнă.

5. Ялав сарлакăшĕн 3/5 пайне йышăнакан «Пурнăç йывăçĕ» эмблема — авалхи чăвашсен руно сырулăхне тĕпе хурса хатăрленĕ паллă, унăн ĕлки чăвашсем сума сăвакан хăватлă та вăрăм ĕмĕрлĕ, сўт санталăк йĕпи-сапине чăтăмлă йывăçа юмана аса илтерет. «Пурнăç йывăçĕ» композицин симметрилĕхĕ чăваш халăхĕ шалти чун-чĕре килĕшўлĕхне, йĕри-тавраалăхпа тата сўт санталăкпа килĕштерсе пурăнма аңтăлнине кăтартать. Унсăр пуçне «Пурнăç йывăçĕ», пĕрлехи организм пулса, Чăваш Республикин территорийĕнче пурăнакан халăхсен пĕрлĕхне сăнарлат.

«Пурнăç йывăçĕ» пилĕк элементран тăрат, вĕсенчен пĕри пĕтĕм композици центрĕ шутланать, эмблема никĕсенче аял енчи уй пур, сўл енче вăл 90° кĕтес туса уйрăлакан наци эрешĕ йышши икĕ «Йывăç тураттипе» вĕçленет. Асăннă элемент Чăваш Республикин тĕп халăхне — республика территорийĕнче пурăнакан чăвашсене палăртать.

Тĕп элемент ик айккипе аял енче симметрилĕ вырнаçнă икĕ элемент никĕсенче йĕпкĕн хĕрлĕ йĕрсем пур (сав йĕрсене аял енчи йĕпкĕн хĕрлĕ уйран тата тĕп элементран ялав вăрăмăшĕн 1,5 проценчĕ чухлĕ сарлакăш сарă йĕр уйăрат), тата сав икĕ элемент наци эрешĕнни майлă «туратсемпе» вĕçленесçĕ. Асăннă элементсем чăваш диаспорине — Чăваш Республикин тулашĕнче пурăнакан чăвашсене палăртасçĕ.

«Йывăçăн» тĕп вуллипе пĕрлешмен, саван пекех наци эрешĕпе вĕçленекен, тĕп тата аял енчи элементсен «тураттисем» хушшинче 45° кĕтес туса тĕп элемент ик айккипе симметрилĕ вырнаçнă кĕске тайлăк йĕрсем майлă икĕ вăтам элемент Чăваш Республикин ытти халăх сынисене палăртасçĕ.

«Пурнăç йывăçĕн» вуллипе тураттисем вертикаль, горизонт майлă тата тайлăк йĕрсенчен пуласçĕ, сав йĕрсен сарлакăшĕ ялав вăрăмăшĕн 1,5 проценчĕпе танлашать. «Пурнăç йывăçĕн» вуллин пĕтĕмшĕле сарлакăшĕ ялав вăрăмăшĕн 6,5 проценчĕпе танлашать.

6. Виçĕ хутчен ўкернĕ авалхи соллари паллинчен (сакăр вĕслĕ сăлтăртан) тăракан «Виçĕ хĕвел» эмблема пурнăç парнелекен тата тивлетлĕхе упакан хĕвел сўтинене сăнарлат. Ялавăн тĕп эмблемине — «Пурнăç йывăçне» витекен сăлтăра виçĕ хутчен ўкерни чăваш халăхĕн «Пулнă, Пур, Пулатпăр» («Были, Есть, Будем») аңлавне палăртать тата ака графика мелĕпе сăнлани пулса тăрат. Кашни сăлтăрăн сўллĕшĕпе сарлакăшĕ ялав сўллĕшĕн 1/5 пайĕпе танлашать. Пур сăлтăрсен сунат сарлакăшĕ ялав вăрăмăшĕн 2,7 проценчĕпе танлашать.

Сакăр вĕслĕ сăлтăрăн вăтам фигури «Пурнăç йывăçĕ» сийĕнче ялав анин геометрилле варринче вырнаçнă. Сăлтăрăн аял енчи вĕсĕсем «Пурнăç йывăçĕ» композицин тĕп пайĕнчи наци эрешĕ майлă «Пурнăç туратти» сине тĕреннĕ.

Ик айккинчи сакăр вĕслĕ сăлтăрсем вăтам сăлтăртан сулахай тата сылтам енче симметрилĕ вырнаçнă. Вĕсен аял енчи вĕсĕсем «Пурнăç йывăçĕ» композицин тĕп тата вăтам пайĕнчи наци эрешĕ майлă «Пурнăç туратти» сине тĕреннĕ.

7. Ялав анин авăр сине сирĕплетесçĕ, авăрăн сўл енчи вĕсĕ «Пурнăç йывăçĕ» эмблемăна рельефлă-калăпăшлĕ ўкерсе кăтартнипе вĕçленет (эмблема сўллĕшĕ ялав вăрăмăшĕн 10 проценчĕпе тата сарлакăшĕ ялав вăрăмăшĕн 7,5 проценчĕпе танлашать).

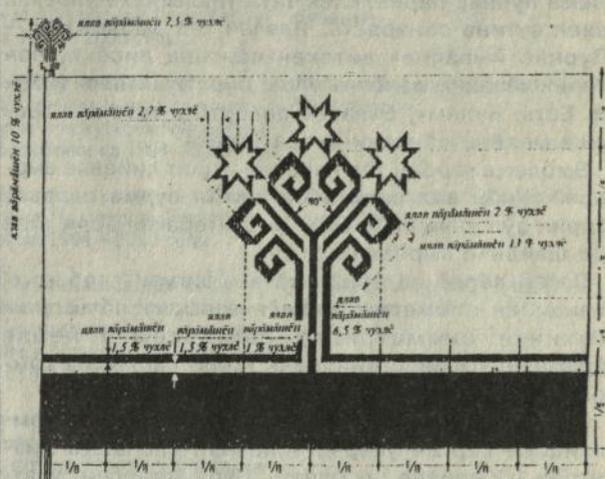
**«Чăваш Республикин патшалăх символĕсем синаччен»
Саккун сўмне хунă
2 № хушăм**

**Чăваш Республикин Патшалăх ялавне
тĕрлĕ тĕспе ўкерсе кăтартни
(Авторĕ — Э. М. Юрьев)**



**«Чăваш Республикин патшалăх символĕсем синаччен»
Саккун сўмне хунă
3 № хушăм**

**Чăваш Республикин Патшалăх ялавне
схема халлĕн ўкерсе кăтартни**



**«Чăваш Республикин патшалăх символĕсем синаччен»
Саккун сўмне хунă
4 № хушăм**

**Чăваш Республикин Патшалăх гербĕ
синаччен сўрса кăтартни**

1. Чăваш Республикин Патшалăх гербĕ — сарă (сўлте) тата йĕпкĕн хĕрлĕ (аял енче) уйсене пайланă, щит варринче «Пурнăç йывăçне» — авалхи чăвашсен йĕпкĕн хĕрлĕ руно эмблемине вырнаçтарнă, хăю тьтса савăрнă, касса кăларнă (Германи формиллĕ) ылтăн щит. Йĕпкĕн хĕрлĕ, хăмла сўлсисен тата пуцаххисен ылтăнпа витнĕ ўкерчĕкĕпе вĕçленекен, ылтăн саспаллисемпе «Чăваш Республикисе — Чувашская Республика» сўрса ылтăн сине хунă девиз лентиллĕ щит йĕпкĕн хĕрлĕ хăюпа тьтса савăрнă «Виçĕ хĕвел» ылтăн эмблемăпа вĕçленет.

2. Патшалăх гербĕн тĕсĕсем — сарă (ылтăн) тата йĕпкĕн хĕрлĕ (сандал-хĕрлĕ) — чăваш халăхĕн йăлана кенĕ тĕсĕсем. Сарă (желтый) тĕс — чăваш халăх сăмахлăхĕнче чи хитре тĕс шутланать, вăл мĕн пур илемлĕхпе ыралăха сăнарлат. Геральдика аңланăвĕнче ылтăн — пуянлăх, тĕрĕслĕх, ыркăмăллăх, чун-чĕре пуянлăхĕн, ĕмĕрлĕх, вай, шанчăклăх. Йĕпкĕн хĕрлĕ тĕс — чăвашсен чи анлă сарăлнă тĕсĕсенчен пĕри, унпа халăх эрешĕн тĕп элементĕсене тунă. Геральдика аңлантарăвĕнче йĕпкĕн хĕрлĕ — тивĕслĕх, хаватлăх, паттăрлăх, вай.

3. Герб композицийĕн, ака ўкерсе кăтартнин писăкăшне пăхмасăр, условнай савракăша кĕрсе вырнаçмалла, унăн аял енчи пайĕ «Чăваш Республикисе — Чувашская Республика» тесе сўрнă девиз лентин аял енчи хĕррипе танлашать.

Герб композицийĕ сулахай тата сылтам енчи сирĕп симметрилĕ икĕ пая пайланать, вĕсене савракăш центрĕ урлă иртекен, асри вертикаль майлă тĕнĕл уйăрат. Герб композицийĕн симметрилĕхĕ чăваш халăхĕ шалти чун-чĕре килĕшўлĕхне, йĕри-тавраалăхпа тата сўт санталăкпа килĕштерсе пурăнма аңтăлнине кăтартать.

4. Сиелтен пăхсан герб щичĕ чăвашсем сĕм авалтан киреметре (тĕне кĕмен чăвашсем кĕл тунă тата чўк тунă (вырăн) хайсен туррисене парне панă выльăх тирне аса илтерет. Асăннă майлă щит чăваш халăхĕ хайĕн патшалăхлăхне сĕнсе илессишĕн кĕрешсе пуç хунисене сăнарлат.

Щит Чăваш Республикин халăхĕ хĕвел айĕнчи услахра пурăннине палăртаткан сўл енчи ылтăн уй сине (щит сўллĕшĕн 3/4 пайĕпе танлашать) тата Чăваш çĕрне палăртаткан аял енчи йĕпкĕн хĕрлĕ уй сине (щитан 1/4 пайĕпе танлашать) пайланать.

Щит варринче «Пурнăç йывăçĕ» эмблемăна вырнаçтарнă, ака авалхи чăвашсен руно сырулăхне тĕпе хурса хатĕрленĕ, эмблема ĕлки чăвашсем сума сăвакан хăватлă та вăрăм ĕмĕрлĕ, сўт санталăк йĕпи-сапине чăтăмлă йывăçа юмана аса илтерет. Унсăр пуçне «Пурнăç йывăçĕ», пĕрлехи организм пулса, Чăваш Республикин территорийĕнче пурăнакан халăхсен пĕрлĕхне сăнарлат.

«Пурнăç йывăçĕ» пилĕк элементран тăрат. Вĕсенчен пĕри пĕтĕм композици центрĕ шутланать, эмблема никĕсенче аял енчи уй пур, сўл енче вăл 90° кĕтес туса уйрăлакан наци эрешĕ майлă икĕ «Йывăç тураттипе» вĕçленет. «Йывăçăн» тĕп элементĕ Чăваш Республикин тĕп халăхне — республика территорийĕнче пурăнакан чăвашсене палăртать.

Тĕп элемент ик айккипе аял енче симметрилĕ вырнаçнă икĕ элемент никĕсенче йĕпкĕн хĕрлĕ йĕрсем пур (сав йĕрсене аял енчи йĕпкĕн хĕрлĕ уйран тата тĕп элементран сарă йĕр уйăрат), тата сав икĕ элемент наци эрешĕ майлă «туратсемпе» вĕçленесçĕ. Асăннă элементсем чăваш диаспорине — Чăваш Республикин тулашĕнче пурăнакан чăвашсене палăртасçĕ.

«Йывăçăн» тĕп вуллипе пĕрлешмен, саван пекех наци эрешĕпе вĕçленекен, тĕп тата аял енчи элементсен «тураттисем» хушшинче 45° кĕтес туса тĕп элемент ик айккипе симметрилĕ вырнаçнă кĕске тайлăк йĕрсем майлă икĕ вăтам элемент Чăваш Республикин ытти халăх сынисене палăртасçĕ.

«Пурнаç йывăçĕн» вуллипе тураттисем вертикаль, горизонт майлă тата тайлак йĕрсенчен пулаççĕ. «Пурнаç йывăçĕн» тăрри щит çÿллĕшĕн 1/2 пайĕпе танлашать, вуллин çÿллĕшĕ — щит çÿллĕшĕн 1/4 пайĕпе, вуллин сарлакăшĕ щит вăрăмăшĕн 1/8 пайĕпе танлашать.

5. Виçĕ хутчен ўкернĕ авалхи соляри паллинчен (сакăр вĕçлĕ çăлтăртан) тăракан «Виçĕ хĕвел» эмблема пурнаç парнелекен тата тивлетлĕхе упракан хĕвел çутине сăнарлат. Ялавăн тĕп эмблемине — «Пурнаç йывăçне» витекен çăлтăра виçĕ хутчен ўкерни чăваш халăхĕн «Пулнă, Пур, Пулатпăр» («Были, Есть, Будем») ăнлавне палăртать тата ăна графика мелĕпе сăнлани пулса тăрат.

Эмблема гербăн тĕп пайĕнче — щит çийĕнче вырнаçнă. Унăн аял енчи вĕçĕ щитăн çурма çаврака тăррин çÿл енчи икĕ вĕçне сыхантаракан ăсри тÿрĕ йĕр шайĕнче вырнаçнă.

Сакăр вĕçлĕ çăлтăрăн вăтам фигури герб композицийĕн симметри тĕнĕлĕнче вырнаçнă тата ик айккинчи симметриллĕ çăлтăрсемпе пĕрле вăрăмăшĕ «Пурнаç йывăçĕн» тăрри сарлакăш композици тăваççĕ.

Кашни çăлтăрăн çÿллĕшĕпе сарлакăшĕ герб композицине кĕртсе ўкернĕ условнай çаврашка диаметрен 1/7 пайĕпе танлашать. Пур çăлтăрсен çунатисен сарлакăшĕ вĕсен пысăкăшĕн 1/4 пайĕпе танлашать.

6. Гербăн пĕтĕм элеменчĕсен танлаштарулă пропорцийĕсене тĕплĕнрех çак Саккун сÿмне хурса панă схема халлĕн тунă условнай графика ўкерчĕкĕнче панă. Виçевсен никĕсне герб элеменчĕсем тата герб композицине кĕртсе ўкернĕ условнай çаврашка диаметрен танлаштарăвне илнĕ.

«Чăваш Республикĕн патшалăх символĕсем сÿнчен»
Саккун сÿмне хунă
5 № хушăм

Чăваш Республикĕн Патшалăх гербне тĕрлĕ тĕспе ўкерсе кăтартни
(Авторĕ — Э. М. Юрьев)



«Чăваш Республикĕн патшалăх символĕсем сÿнчен»
Саккун сÿмне хунă
6 № хушăм

Чăваш Республикĕн Патшалăх гербне условнай графика мелĕпе ўкерсе кăтартни



«Чăваш Республикĕн патшалăх символĕсем сÿнчен»
Саккун сÿмне хунă
7 № хушăм

Чăваш Республикĕн Патшалăх гимнĕн тексчĕ «Тăван çĕршыв» («Родина»)

Музыки Г. Лебедевăн
Сăвви И. Тукташăн

Сурхи тĕнче вăраннă чух,
Хаваслă кун шăраннă чух,
Чун савăнать, çĕре сикет,
Çĕршывăм сÿнчен юрлас
килет.

Хушса юрламалли:

Тăван çĕршыв,
Тăван çĕршыв,
Асран кайми
Юратнă çĕршыв.
Тăван çĕршыв,
Тăван çĕршыв,
Мухтав сана, Суралнă
çĕршыв!

Яшсем-хĕрсем вылянă чух,
Атте-ание ăс панă чух,
Чун савăнать, çĕре сикет,
Татах та нумай пуриас килет.

Хушса юрламалли:

Тăвансемпе пĕрлешнĕ чух,
Чăваш тĕнчи сĕкленнĕ чух,
Чун савăнать, çĕре сикет,
Татах та хастар пулас
килет.

Хушса юрламалли:

Тăвансемпе пĕрлешнĕ чух,
Чăваш тĕнчи сĕкленнĕ чух,
Чун савăнать, çĕре сикет,
Татах та хастар пулас
килет.

Музыка Г. Лебедева
Стихи И. Тукташа

Когда весны высокий свод
Лучи живые щедро льет,
На добрый лад судьбу верша,
О крае родном поет душа.

Припев:

Поклон тебе,
О Родина,
Красавица
На все времена.
Поклон тебе,
О Родина,
Да славится
Родная страна!

Отцам на смену выйди в путь,
Ты, юность, им опорой будь.
На добрый лад судьбу верша,
О жизни большой поет душа.

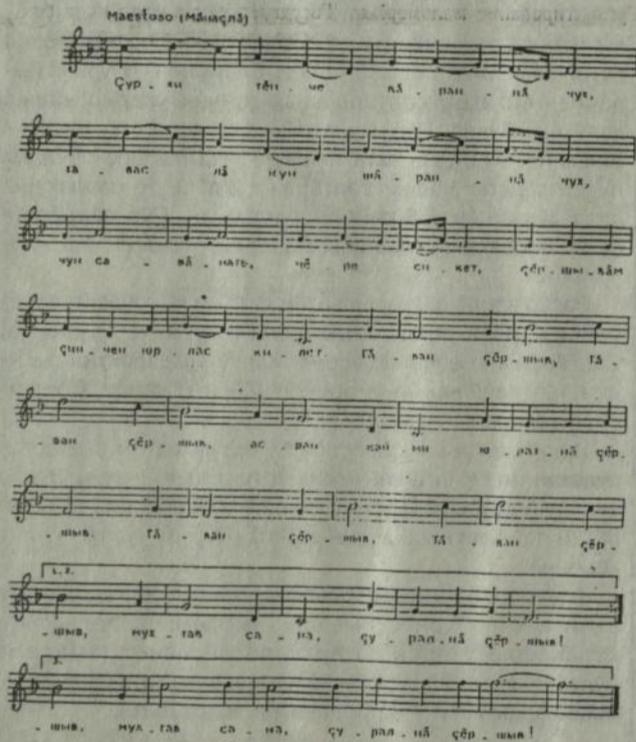
Припев:

Народ народу — друг и брат,
Отныне и чуваш крылат.
На добрый лад судьбу верша,
О силе людской поет душа.

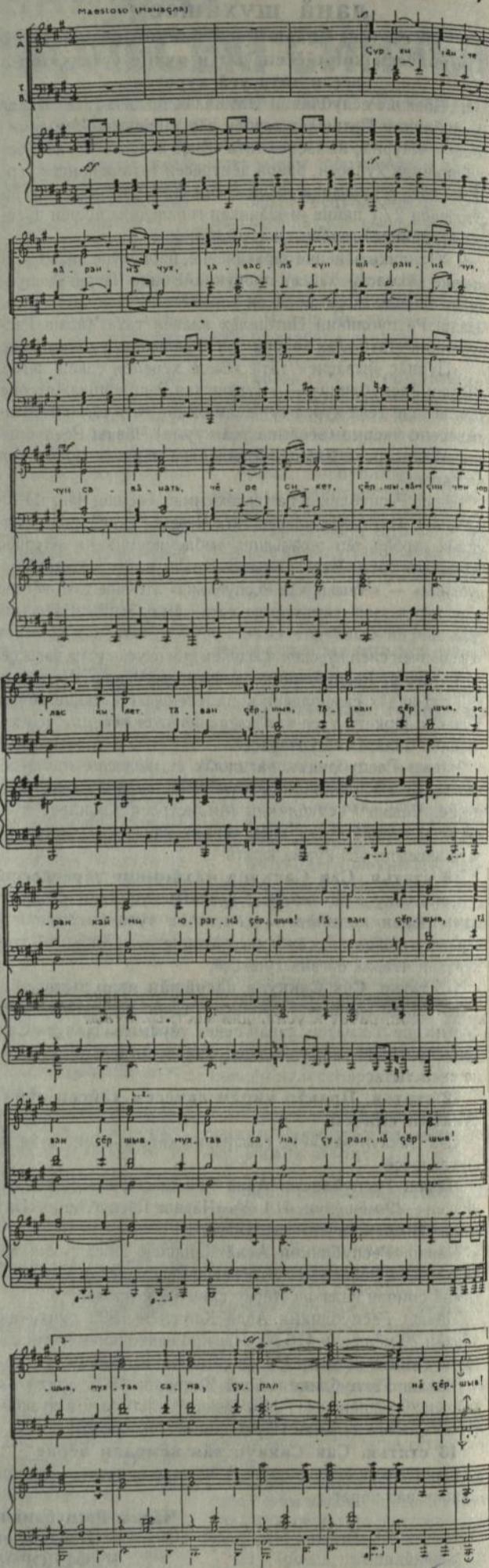
Припев:

«Чăваш Республикĕн патшалăх символĕсем сÿнчен»
Саккун сÿмне хунă
8 № хушăм

Чăваш Республикĕн Патшалăх гимнĕн музыка редакцийĕ
(сасăпа юрлама)



(пысăк хутăш хор тата фортепьяно валли)



**Закон Чувашской Республики
О ПЕРЕОФОРМЛЕНИИ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ФЕДЕРАЛЬНОМУ
БЮДЖЕТУ ПО ТОВАРНОМУ КРЕДИТУ В КУПОННЫЕ ОБЛИГАЦИИ
ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

Принят Государственным Советом Чувашской Республики
20 июля 1997 года

Статья 1. Условия оформления задолженности федеральному бюджету Кабинету Министров Чувашской Республики переоформить в установленном порядке задолженность Чувашской Республики федеральному бюджету по товарному кредиту на поставку горюче-смазочных материалов за 1996 год, не погашенную по состоянию на 20 марта 1997 г., в купонные облигации на сумму 70320000000 рублей сроком погашения в течение трех лет с установлением следующих параметров эмиссии:
номинал облигации — 10000000 рублей;
дата выпуска — в исчисленный срок по-

сле государственной регистрации в Министерстве финансов Российской Федерации; погашение облигации равными долями в течение трех лет; ставка купонного дохода — 10 процентов годовых; уплата процентов — два раза в год начиная с 1998 года.
Статья 2. Источник расходов по обслуживанию облигаций
Установить, что источником расходов по обслуживанию облигаций, выпускаемых для погашения задолженности федеральному бюджету по товарному кредиту, является республиканский бюджет Чувашской Республики на 1998—2000 финансовые годы.

Статья 3. Предельный размер объема выпуска облигаций

Осуществить выпуск облигаций в объеме, не приводящем к превышению предельного размера заимствований Чувашской Республики, устанавливаемого в республиканском бюджете Чувашской Республики на 1998—2000 финансовые годы.

Статья 4. Досрочный выкуп облигаций

Кабинету Министров Чувашской Республики предусмотреть при формировании бюджета Чувашской Республики на 1998—2000 годы возможность досрочного выкупа облигаций за счет расходов, предусматриваемых на погашение долговых обязательств Чувашской Республики.

Статья 5. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Чувашской Республики
Н. ФЕДОРОВ.

г. Чебоксары.
20 июля 1997 года.
№ 13.